

Druckluft-Reifenfüller



SPEZIFIKATIONEN

Material: Verbundwerkstoff
 Schlauch: 540 mm, flexibel
 Messuhr: Ø 56 mm, 270°
 Messbereich: 0-10 bar

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

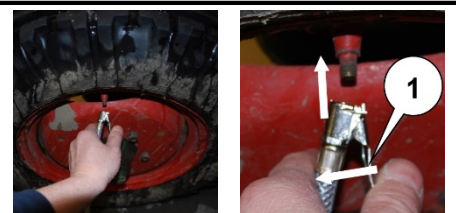
Dieses Produkt dient zum Auffüllen von Reifen mit Druckluft und zur Kontrolle und Korrektur des Reifendrucks.

SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie den Reifenfüller keinem höheren Druck als den angegebenen aus.
- Betreiben Sie den Reifenfüller nicht mit reinem Sauerstoff.
- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Personen oder Tiere.
- Halten Sie Körperteile fern von Gelenken des Bedienungsmechanismus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Nur Schläuche und Verbindungskupplungen verwenden, die für Druckluft geeignet sind.
- Tragen Sie bei Verwendung stets Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz.

ANWENDUNG

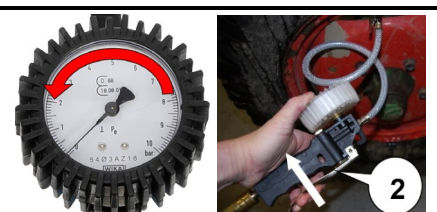
Seitlichen Hebel am Füllventil-Anschluss (1), wie auf den Abbildungen zu sehen, betätigen und auf das Reifenventil drücken.



Zum Befüllen den Abzug (2) am Reifenfüller komplett in Richtung Griff ziehen. Zwischenzeitlich den Abzug loslassen, um den aktuellen Luftdruck zu kontrollieren.



Abzug (2) ca. den halben Weg in Richtung Griff drücken, der Reifenluftdruck wird reduziert. Für die Kontrolle des Luftdrucks Abzug (2) zwischenzeitlich loslassen.



Pistol-Grip Air Inflator



SPECIFICATIONS

Hose: 540 mm, flexible
 Pressure gauge: Ø 56 mm, 270°
 Pressure range: 0-10 bar

ATTENTION

Read the operating instructions and the included safety information carefully before using the product. Use the product correctly, with caution and only for the intended purpose. Failure to observe the safety instructions can lead to damage, injury and voiding of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry place for future reference. Include the operating instructions if you pass the product on to third parties.

INTENDED USE

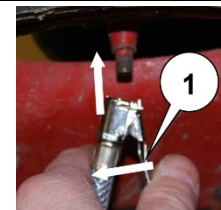
This product is used to inflate tires with compressed air and to check and correct tire pressure.

SAFETY INFORMATIONS

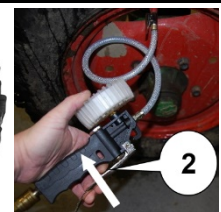
- Do not expose the tire inflator to higher pressures than specified.
- Do not operate the tire inflator with pure oxygen.
- Never direct the air jet at people or animals.
- Keep body parts away from the joints of the operating mechanism.
- Do not use the device in an explosive environment.
- Only use hoses and connection couplings that are suitable for compressed air.
- Wear ear protection, eye protection and dust protection mask when using it.

USE

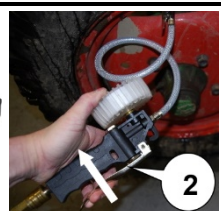
Press the lateral lever of filling port (1) and connect the filling port with the tire valve.



Push the trigger (2) complete to fill the tire.
 Release the trigger to control the current pressure.



Push the trigger about the half way to reduce the pressure.
 Release the trigger to control the current pressure.



Appareil de gonflage pneumatique



SPÉCIFICATIONS

Matière : matériau composite
Tuyau : 400 mm, flexible
Manomètre : Ø 56 mm, 270°
Plage de mesure : 0-10 bar

ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

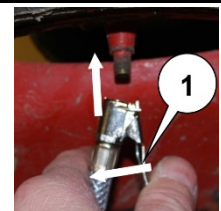
Ce produit permet de remplir les pneus d'air comprimé et de contrôler et corriger la pression des pneus.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'exposez pas l'appareil de gonflage de pneus à une pression supérieure à la pression spécifiée.
- N'utilisez pas l'appareil de gonflage de pneus avec de l'oxygène pur.
- Ne dirigez jamais la tuyère d'air comprimé sur des personnes ou des animaux.
- Maintenez les membres de votre corps à l'écart des articulations du mécanisme de commande.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion.
- N'utiliser que des tuyaux flexibles et des raccords appropriés pour l'air comprimé.
- Portez toujours une protection auditive, oculaire et respiratoire lorsque vous utilisez ce produit.

UTILISATION

Appuyez sur le levier latéral du raccord de la soupape de remplissage (1), comme illustré, en appuyant sur la soupape du pneu.



Pour remplir le pneu, appuyez la gâchette (2) de l'appareil de gonflage de pneu complètement en direction de la poignée. Relâchez de temps en temps la gâchette pour vérifier la pression d'air présente dans le pneu.



Appuyez sur la gâchette (2) environ à mi-chemin vers la poignée, la pression des pneus sera réduite. Pour vérifier la pression d'air, relâchez la gâchette (2) entre-temps.



Inflador de neumáticos



ESPECIFICACIONES

Material: Material compuesto
Manguera 400 mm, flexible
Manómetro Ø 56 mm, 270°
Rango de medición: 0-10 bar

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

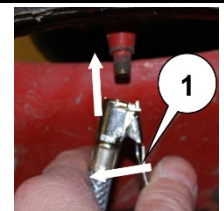
Este producto se sirve para inflar los neumáticos con aire comprimido y para comprobar y corregir la presión de los mismos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No exponga el inflador de neumáticos a presiones superiores a las especificadas.
- No utilice el inflador de neumáticos con puro oxígeno.
- No apunte nunca el chorro de aire hacia personas o animales.
- Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las articulaciones del mecanismo de accionamiento.
- No utilice el dispositivo en un entorno explosivo.
- Utilice solamente tubos y acoplamientos de unión adecuados para trabajar con aire a presión.
- Cuando lo use, utilice siempre protección auditiva, protección ocular y protección respiratoria.

APLICACIÓN

Accione la palanca lateral de la conexión de la válvula de inflado (1), como se muestra en las ilustraciones, y presiónela en la válvula del neumático.



Para inflar, apriete el gatillo (2) del inflador de neumáticos completamente hacia el mango. Mientras tanto, suelte el gatillo (2) para comprobar la presión de aire actual.



Presione el gatillo (2) aproximadamente a la mitad en la dirección del mango, la presión de aire de los neumáticos se reduce. Mientras tanto, suelte el gatillo (2) para comprobar la presión de aire actual.





**EU-Konformitätserklärung
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reifenfüllpistole (BGS Art. 55400 / 55410)
Tire Inflating Gun
Pistolet de gonflage
Pistola de inflado - calibrada**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

**Council Directive 2006/42/EC
EMC Council Directive 86/217/ECC**

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
UNI EN ISO 12100:2010
UNI EN 12645 :2000

Certification: 2368/2010/60D-T / 60G-T

Eichprüfungen:
43/10743 + 11/10745
119/9623 + 120/9624
N. 00 04.01.008 + 009

Wermelskirchen, den 11.10.2013

ppa.


Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

